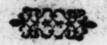


of Thomas Harding Doctor of Divinitie, touching certaine vntruthes, with
which Maister Iohn Iuell charged
him in his late Sermon at Paules
Crosse the v 11 1. of Iuly.
Anno. 1565.



typis ægid. Dieft. 26. lulij.



ALTERNATION OF THE PARTY OF THE A BOILFE ANSWITE of the north that my Doctor of Dianithe reaction of carriage variations, with the state of the last last state of the stat serior in the serior of Laures Walter Harriston () . tost . ostile 500 mid A HALL Sould beer in Mario: 

## TO THE READER.

## 



OR so muche (Gentill Reader) as Maister Iuell hitherto hath resused my reasonable request, touching his sermon at Pau les Crosse of the .27. of Maie last, to be impar-

ted vnto me, so as he will stand vnto it; and hath since that time estsones doubled his euill demeanour towardes me, and his iniurie towardes the truth, by his other late sermon of the 8.0f Iuly last: I trust I shall seme to do neither besydes the dutie of an honest man, if I cleare my selfe of slauder objected, neither besydes that apperteineth to my calling, if I defend the truth impugned. I confesse in very dede, it shold better become my person to bestowe a just treatise vpo these pointes, the such short pamsflets, which I wold willingly do after the measure of my simble lerning, if I had the said sermons eiter

A ii ther

ther printed, or by M. Inell hymselfe subscribed. But the case standing as it doth, and the same being yet denyed: I thinke it better thus to write briefly, then by silence to seme to acknowledge a gylt, to suffer thee to remaine deceived, and the truth injured.

If the points whereto now I make anfwere, were mo or fewer, or vnder an other forme of wordes vttered, then here
thou findest them reported: therein I am
blameles, who folow such informations,
as fresh from Paules Crosse I have receiued. That such thinges were there spoke,
I am not without cause persuaded: seing
that the informations by sundry persons
aparte made, without diversitie agree in
one. And because thou art desyrous with
many other to be resolved therein, to be
short, thus it is.

of

at m

be tr

Chry

Read

Oncerning his fermon of the. 27.0f
Maie, there was no great thing faid
worthy to be answered, bely des his difprou-

prouse of certaine auncient fathers in the first article of my boke alleaged. Of whose good auctoritie I purpose to treate hereafter at large, for fo the matter requirerh. Whiche to do at this present, the tyme and occasion serueth not.

Touching his other fermon of the eight of July, as the matter he treated of was of more weight, so was his dealing therein of more falsehed and shamelesnes.

First, whereas he bare his hearers in hande, that in my secod article for proufe of receiving under one kinde, I had belyed S. Paul, as though I had faid, that in the tenth chapter of his first Epistle to the Corinthians, he had made no mencion of the cuppe, for whiche he triumphed at me not a litle:

How truly this was faid, let my boke be triall, where vpon occasion of S. Paues receiuing of one only kynde after S. Chrysostomes mynde, thou shalt fynde Reader, these wordes, in the first print,

fol. A 111

.27.of ng faid us dif prou

e

m

15,

ei-

ké,

ing ons

ee in

with

to be

fol,41.a. in the later print, fol. 61.a.

It is not to be marueiled at, albeit S. Paul delivered to the Corinthians the institution of our Lordes supper onder both kyndes, that yet pon occasion genen, and when condition of time so required, he ministred the communion vnder one kynde, fith that without doubt be tooke that boly mysterie vonder one kynde for the whole Sacrament, as we per-1. Cor. ceine by his mordes, where he fayeth : Vnus

panis, & vnu corpus multi sumus, omnes, qui de vno pane participamus. One bread and one body we being many are, all, that do participate of one bread . where he speaketh nothing of the suppe. Thus there.

Now indge who lift, whether in respect of those wordes of S. Paul, I might not Saye as I dyd, where he speaketh nothing of the suppe. for in those wordes in dede he speaketh not of the cuppe. And that my word (where) hath relation to that sentence of S. Paul only, not to the whole chapter. For neither coulde I be so blind,. as not to fee mention of the cuppe made in the next fentence before, and how abfurd had it ben by denying to knowen as trouth, to have genen fuch advantage to the adversarie? Now that S. Paul in than fentence speaketh nothing of the cupper, I will be tried by the most auncient and truest copies both Greke and Latine and by judgemet of them of M. Juelles owne fecte them selves, year by thenglish Bibles and new testamentes of best auctoritie.

18

4-

119

es,

ead

pear

Spect

t not

bing of

de he

at my

at sen-

Item where I saye in my boke, that the in the first bleffed facrament is not called commu-print, fol. nion, because many, or as M. Inell teacheth 14. m the the whole congregation communicateth toge; ther in one place, but because of the effect of the facrament, for that by the fame psiate. ioyned to God, and many that be diverse, be vniced together, and made one mysticall har dy of Christ, which is the church of which body by vertue and effect of this holy factor ment all the faithfuls be members one of an whole wher, and Christ is the head; for profe where blind,

A 1111

of there I alleage Dionys. Arcopagita:

Against this he pretended to have the auctoritie of Pachymeres, of Haimo, of Hugo Cardinalis, and Gerardus Lorichius. For his prouse he alleaged certaine

wordes as our of Pachymeres.

To this I answer. First, that Georgius Pachymeres in his Greke Paraphralis vport Saint Dionysius, where only he had cause thereof to treate, wrote no suche wordes, as according to thinformations Maister Iuell alleaged. Neither without doubt hath Haimo, Hugo, or Lorichius any thing to the contrary of the doctrine, which in that behalfe my boke reporteth. Now whereas M. Inell byndeth vs to the auctoritie of the first fix hundred yeres after Christ, and admitteth none for vs that wrote fithens: what reason is it he shuld be heard, bringing against vs such as be farre our of the compasse of those veres, and otherwyle in his opinion ob fedremen, and of no fame? Lo. Lorichius lyueth in our time, Hugo Cardinalis lyued Anno Domini. 1 2 3 0. whom M. Iuell doubtles litle estemeth, as he who in his replyes to M. D. Cole disgraceth men of greater lerning then this Hugo was of, with the contemtible name of the blacke Gard. Yet now he thinketh good to make his most aduantage of them, and of who so euer come to hand, albeit their wordes that make for his purpose against the doctrine of Saint Dionysius touching this point, are not yet brought forth.

Georgius Pachymeres a Grecian, wrote not full three hundred yeres past, Haimo long before, about the time of Charlemaigne. These, as the two other, notwith standing their age, I esteme as I ought. But their bare names without any sentece alleaged, proue nomore the contrary of that I affirme, the potecaries empty painted boxes yelde holesome medicines for

the ficke.

A v Item

Lo.

d

he

ns

out

H

inc,

eth.

the

veres

or vs

it he

s fuch

those

on ob

Item where in my booke among ther in the first places of holy scripture for proute of print, fol. comunion under one kynde, I saye, that fecod print the place of the. 17. chapter of the Actes fol. 61. might be alleaged, and adde for better auctoritie of that point, the judgement

of S. Chrysostome, with these wordes: Where Chrysostome and other fathers vnderstand the bread that S. Paull in perill of Shipwracke tooke, gaue thankes over, brake,

and eate, to be the holy Sacrament.

Hereof M. Iuell tooke occasion to faye his pleasure of me, that I mysreported S. Chrysostome, and belyed him, and therefore was not to be trusted. &c.

Vnderstand Reader for my discharge, how good cause I had so to wryte, and how little cause M. Iuell had so to saye. For S. Chrysostome writing upon the sezuenth chapter of S. Matthew, hom. 17. operis imperfesti, which worke hath ben alleaged hitherto both of catholikes and ghospellers of all sortes under the name of

of Chrysostome, though it hath ben in some places corrupted by Origenistes & other heretikes for maintenance of their heresies, sheweth himselsse in playne wore des to be of that opinion. Neither ought the errours of the Grekes by false meanes coueyed in to that worke, diminish the creditie of the whole, specially of that which to this day no man euer found fault with al. Because the place is notable, and maketh clearly for prouse of the reall presence in the sacrament, and for communion under one kynde: I may do well to recite the whole, thought it be somewhat long. Sed quia de Sanstin capimus dicere ere.

Because we have begonne to speake of holy thinges, it is not to be left vnspoken, that sanEtistication one thing, and that which is sanstisied, an other. For sanstissication is that, which sanstissieth an other: but that which is sanstisied, can not sanstisse an other, though it selfe be holy. As for example, thou makest the signe of the crosse over thy bread which thou eatest, right so as S. Paul saith, for it is made holy by the word of God and prayer, thou hast sansti
A vi sied

e name of

ner

of

nat

tes

tter

ent

vn-

ll of

ake,

n to

por-

,and

arge,

, and

faye.

he fe

m. 17.

th ben

es and

But that which the Priest geneth with bis band, is not only thing fanctified, but also san-Aification, for asmuch as not only that is gene which is fene, but also which is understanded. And so it is laufull to cast of the sanctified bread to beaftes, and to gene it to infidels, because it doth not sanctifie the reeiner . But if that which is taken of the hand of the Priest were fuch a thing, as that is which is eate from of the boorde, all would eate from of the boorde, and no man woulde receive of the Priestes Luc. 24. hand. Wherefore our Lord also did not only bleffe the bread in the waye, ( he meaneth at Emaus) but gave it also with his hand vnto A8.27. Cleophas and his felow. And Paul as he was under faile, did not only bleffe the bread, but al-To with his hand gaue it to Luke, and to his other disciples . Now that which is genen with the hand, is not to be genen to beaftes, nor to infidels, for that is not only fanctified, but alfo fantlification, and fantlifieth the receiver. Thus Chrysostome.

fied it, thou haft not made it fanelification.

In which wordes he doth both expoude the place of the. 24. of S. Luke for the Sacrament, and also saith expressely touching the place of the. 27. of the Actes,

that

with his hand to Luke, and to the rest of his disciples, and that the same was not only a holy thing, but also sanctification, which sanctifieth and maketh holy the receiver, which is this blessed Sacrament that we speake of, which M. Iuell and the rest of his felowes make to be but a signe, and sigure of a holy thing.

if

est

m

17-

les

nly

at

nto was

al-

50-

vith

rto

oũ-

the

tou-

ates,

that

Now Reader, for so muche as Chrysostome sayeth, that this sanctification, this thing that maketh other thinges holy, is geuen by the Priestes hand : I wold thou shouldest demaund of M. Iuell, when thou meetest him next, what that is. Require him to answere thee directly. And tell him, that it can not be vnderstanded of Christ spiritually received, for that is not the thing which is geuen by the priestes hand. Aske him further, where this sanctification resteth, whether it be in the bread, or in the priest. for seing that after the mynde of S. Chryfostome, it is A vij geuen

genen by the hand of the priest, it must be either in the priest that geneth it, or in the thing that is genen. I trow, M. Inell will not saye, that the great power to sanctifie other is in the priest, for it is the proper act of God, as him selfe wit-

Exod.31. nesseth, Ego Dominus, qui sanctifico vos, it is I your Lord, which do sanctifie you.

Then the priest sanctifieth not, but only deliuereth the fanctification. Now yf this Sacrament were nothing in it selffe but bread, as M. Iuell, and all that newe Geneuian clergy teacheth; how could this fanctification by their doctrine be in it? For the bread being but a domme creature, is not apt to receive sanctification, as they saye, much lesse can it san-&ifie an other. Then fith there is a thing geuen by the hand of the priest, in which this sanctification resteth, and the same can neither be the priest, nor the bread : what remaineth, but that of force M. Iuell must confesse, that it is none other, but

tin

the

fir

but the most precious body of our Sauiour Christ in that holy Sacramet, who as S. Paul saith, is our righteousnes, sanctification, and redemption, which body neuer being separated from the godhed, is even that which sanctifieth vs?

Item where I saye in the third article of my booke, that I neuer read, neither I thinke M. Iuell, or any the best lerned of his syde is able to proue, that the church Service was within the first six hundred yeres in any

barbarous or vulgar tonge:

n

-

1-

g

h

ne

d:

u-

er,

Juc

Against that M. Iuell would seme to alleage me against my selfe, making me forgetfull of that I had said before, and contrary to my selfe. And therefore he alleaged out of my boke certaine wordes, where I make as it were an antithesis bestwene the Nouices in faith of S. Paules time, and the church of our time, vttering in the first these wordes: Their prayer (I meane the print fol. first lerners of the faith) was not vailed—the second ble for lacke of faith, and therefore was it to fol. 95.4

be made in the yulgar tonge, for increace of faith. Our faith will stand vs in better stede,

if we gene our selves to denout prayer.

To this I answere. I speake of the church Seruice, and M. Iuell alleaged against me my wordes mencioning the prayer of the first lerners of the faith, which commonly was pronounced in an vnknowen tange through the working of the holy Ghost miraculously to litle profite of the hearers. Now betwen fuch maner of prayer in the begynning, and the publike Seruice which afterward in continuance of time the church had in due and serled order, is great difference. I speake of the one, M. Iuell obiecteth the other to no purpose, but only to shew of a will to discredite me. Verely by this he proueth no contrarietie to be founde in me, where with (as I am informed) in his Sermon full bitterly he charged me. If he had either charitie, or honestie, or judgement, having read the third article of of my booke, he might well have vnderstanded, that I meane by church Service a farre other thing, then the vncertaine and as yet vndisposed prayer of the very first infantes and entrers in to the faith in S. Paules time.

n

le

ch

ind

lin

d in

nce. Reth

hew

y this

unde

ed) in

d me.

tie, or

article

of

For proufe that certaine Nations had the church Seruice in vulgar and barbarous tonges, he alleaged S. Thomas of A. quine and Eckius, whom otherwheres he scoffeth at as men of small auctoritie, to fuch streightes for this point is he dryue. And yet that which they saye is farre from prouing his affertion. For as concerning that which he brought out of Clemens Alexandrinus, Origen, S. Chryfostome, Hierome, and Augustine, much lesse perteineth it to this purpose. He that being asked the way to Yorke, answered a potte full of plummes, faid as aptly to the queflion, as M. Iuell answered to this direct point out of the forfaid fathers.

Neither more maketh the decree of Instinia for prouse that the service svas in

any

fiast. diin the East and West church, which to
pitulis, co that ende he alleaged: but only that Bistit. 123. Shops and Priestes should pronouce their
wordes at the Masse and other Service.

wordes at the Masse and other Service with an audible and distinct voice. Neither is he able to proue, that that decree was to be extended to the Latines, and to all the people of Christendom, to whom in his Sermon he said it to perteine. If he would stand to Iustinians decrees, he would sone be brought to recant in the chiefe pointes that be in questio betwixt vs and the Ghospellers, as the lerned in the Civill lawes do well knowe.

In the John Where in the fourth Article of my John to boke, I alleage a testimonie out of Saint fol. 80. Augustine lib. 1. contra. 2. epistolas Pelagias fol. 80. Augustine lib. 1. contra. 2. epistolas Pelagias cond, fol. norum ad Bonifacium, cap. 1. in which that holy and lerned Bishop acknowlegeth the Bishop of Rome his superioritie, Englishing his wordes so smoothly as the glishing his wordes so smoothly as the roughnes of the Latine phrase, which in sundry bokes I founde vniforme permits

ted, and there do note in the margent this part of the sentence in Latine, so as I founde it in bookes of sundry impressions, Quamuis in eo pramineas celsiore fa-

ftigio specula pastoralis:

Ó

m

IF

ne

he

IXE

in

my

aint agia-

that

e, En-

as the

ich in

ermit

Hereat M. Iuell toke occasion to carpe me, and to saye his pleasure of me, that I had mangled S. Augustines place, left out the verbe est, placed a nominative case without a verbe, put communic without a substantive, writte specula for specula, had made S. Augustine to speake false Latin, and had done I can not tell what.

To all this I answer. I alleaged the place faithfully as I founde it. And if M. Iuell will trye my truth herein, let hym vewe the bokes of sundry Paris printes in solio, and of Lions print in octauo, and he shall synde specula, not specula. And in tourning the place into English, not being so hardy as to alter any worde of the boke, wherein I should geue the aduersarye occasion to charge me with the crime of a falsatie: for that I thought not to be vpright.

dealing: I englished it so, as the wordes semed best to beare. Wherein the fault which M. Idell charged me with, is not to be imputed to my falsehed, putting the wordes as I soude them, but to the printers ouersight, if any were. Neither do I make S. Augustine to speake false latine, but so as the bookes which I consulted, report him to speake. But what fault so euer he found with my grammer, certaine it is as touching divinitie, that Saint Augustine for all that in the forsaid place to Bonifacius, acknowlegeth the Bishop of Rome his superioritie ouer and aboue all other Bishops.

By this I perceiue, whereas M. Iuell to impaire my credite in the opinion of the valerned people, charged me with incongrue speach in the Latine tong, he would if he could, also charge me with incogrue behauioure in Christian life. For that is the marke he shooteth at, to discredit my person, whereas he seeth, he is not able to disprove the doctrine that I defend.

If these be the greatest faultes he could fynde in my boke, there is no great cause why his huge booke made against it, that now is in printing, shold be so much defyred, or susteine so great an expectation. Which expectation the greater it is, the more it shall cause men to contemne it, and laugh at it, if they shall fee so great a hill after so long trauaile, brought a bed but of a foolish mouse. If greater faultes had ben founde, Paules Croffe had rong of them. For these foreronning sermons haue set forth the specialst pointes, to disproue the doctrine of the Catholike church, to discredit me, and to gete credite to his owne booke.

of.

Ile

to

he

on:

uld

rue :

at is

t my

leto

lf

And whereas he vaunted him selfse to have noted against my boke .97. errours within the compasse of the first .80. leaues of his said booke: In case they be of the same coyne that these be of, which he hath pyked out for his best shewe in the pulpite, as by such coyners they be easely coyned: so may they be some rejected,

when

when they come to fight, as being light of weight, and counterfeites. If all were erroneous and faulty, that M. Iuell is not ashamed for such to note and reproue, then were the whole summe of the Catholike faith and Christian religion error neous and faulty. With the teachinges & neous and faulty. With the teachinges & Iohn. 14. promptinges of the holy ghoste, where-

with the church hath hitherto ben prefer ued from errour in faith: it is small shame my simple doinges by M. Iuelles light resport to be named erroneous and faulty.

I vnderstand by myne informations, that he spake of certaine other pointes, wherin he sought how to impugne the truth, & to discredit me, as of the secrete pronouncing of the Canon in the West church, of thaulters standing in churches of olde time toward the East, and such the like matters of smal weight not worthly thanswering. But now I intend not to trouble thee, or to payne my selfe beto trouble thee, or to payne my selfe being otherwise sully occupied. This much

I thing a to be youngh for this time, to fatisfirithy request, to defend the truth, and to bleare me of the vntruthes, with which I was of M. Iuell vniustly charged.

Now to ende Reader, if thou be setled in the catholike faith, there staye thee, what so ever thou heare and read to the contrary, and thanke God of it. If thou be wavering, nor yet thoroughly fetled, but indifferent as it were to the one fyde or the other: be well assured, that the faith of the catholike church of these nyne hundred yeres past be sufficiently disproued and confuted, which in dede can not be Christes promise standing, and his Mat. 28. prayer made to his father for the church lobn. 14 performed: before thou aducter theverlasting state of thy soule by thy private choise of a newe founde faith in these later perilous times towardes the coming of Antichrist first preached. Antuerpiæ. 1565.24. Iulij. Tho, Harding.

JANESIN SALAN

either fe bemuch I thin-

7

10

e

٧.

ns,

es,

the

rete

Vest

ches

fuch

wor-

d not

OI TOMIS MITT Shapes boates and a half winguts feet งคอ ซูฟร คระบุรุง กรุง การประชาการ er school and the art things on Principle For Son Son Principle ash being offer and to be the and suitable to more saint the for the book and to be a supplied to the tell the state of the s Comment of the Commen